

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

- **1.1 Identifikacija proizvoda**
- **Naziv proizvoda:** Spezial-Reiniger
- **Šifra proizvoda:** 50217 C
- **1.2 Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju**
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Uporaba tvari/pripravaka** Za čišćenje alata nakon rada sa epoksi, poliuretana i bitumenskih proizvoda.
- **1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**
- **Proizvođač/uvoznik/distributer:**
Heinrich Hahne GmbH & Co. KG
Heinrich-Hahne-Weg 11
45711 Datteln
- Tel.: 02363/5663-0
- **Daljnje informacije se mogu nabaviti:**
Abteilung: Produktsicherheit
Tel.: 02363 5663-0
EMail: info@hahne-bautenschutz.de
- **1.4 Broj telefona za izvanredna stanja**
Gif tinformationszentrum Nord (GIZ Nord) Universität Göttingen,
Tel.: 0551-19240

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

- **2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese**
- **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**



GHS02 plamen

Flam. Liq. 3 H226 Zapaljiva tekućina i para.



GHS05 nagrizanje

Eye Dam. 1 H318 Uzrokuje teške ozljede oka.



GHS07

STOT SE 3 H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.

- **2.2 Elementi označavanja**
- **Označivanje sukladno Uredbi (EG) br. 1272/2008**
Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.
- **Piktogrami opasnosti**



GHS02



GHS05



GHS07

- **Oznaka opasnosti** Opasnost
- **Oznake koje označavaju opasnost:**
Isotridecanol, ethoxylated
n-butyl acetate
- **Oznake upozorenja**
H226 Zapaljiva tekućina i para.

Naziv proizvoda: Spezial-Reiniger

(Nastavak sa strane 1)

H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.

· **Oznake obavijesti**

P210 Čuvati odvojeno od topline/iskre/otvorenog plamena/vrućih površina. – Ne pušiti.

P260 Ne udisati prašinu/dim/plin/maglu/pare/aerosol.

P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitnu odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice.

P303+P361+P353 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): odmah ukloniti/skinuti svu zaganenu odjeću. Isprati kožu vodom/tuširanjem.

P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

P304+P312 U SLUČAJU UDISANJA: Ako se ne osjećate dobro nazovite CENTAR ZA OTROVE ili liječnika.

· **2.3 Ostale opasnosti**· **Rezultati PBT- i vPvB procjena**· **PBT:** Ne primjenjuje se.· **vPvB:** Ne primjenjuje se.**ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima**· **3.2 Kemijska svojstva: Smjese**· **Opis:** Mješavina tvari nastavku navedenih materijala s neopasnim primjesama.· **Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:**

123-86-4	n-butyl acetate ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ STOT SE 3, H336	25-50%
69011-36-5	Isotridecanol, ethoxylated ⚠ Eye Dam. 1, H318	2,5-10%

· **Dodatne informacije:**

Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

Sastojci u skladu s Uredbom EZ 648/2004 o deterdžentima:

68187-76-8 Natriumsulforizinoleat 10-25%

68425-47-8 Sojaölfettsäurediethanolamid 2,5 do 5%

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći· **4.1 Opis mjera prve pomoći**· **Nakon udisanja:** Dotok svježeg zraka, u slučaju smetnji potražiti liječničku pomoć.· **Nakon dodira s kožom:** Isperite vodom i temeljito isperite.· **Nakon dodira s očima:**

Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene. U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.

· **Nakon gutanja:** Piti puno vode i omogućiti dotok svježeg zraka. Bez odlaganja pozvati liječnika.· **4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.· **4.3 Hitna liječnička pomoć i posebna obrada** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.**ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara**· **5.1 Sredstva za gašenje**· **Prikladna:** CO₂, prah sprej vode. Veći požari raspršenim mlazom vode ili se boriti otporan na otapala pjene.· **Ne smiju se upotrebljavati:** Puni mlaz vode· **5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

(Nastavak na strani 3)

Nadnevak tiska: 18.06.2015

Revizija: 18.06.2015

Naziv proizvoda: **Spezial-Reiniger**

(Nastavak sa strane 2)

- 5.3 Savjeti za gasitelje požara
- Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca: Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

- **6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti**
Nositi zaštitnu opremu. Nezaštićene osobe držati podalje.
- **6.2 Mjere zaštite okoliša**
Razrijediti s mnogo vode.
Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
- **6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje**
Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kремена zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva, piljevina).
- **6.4 Uputa na druge odjeljke**
Informacije o sigurnom rukovanju vidi poglavlje 7.
Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi poglavlje 8.
Informacije o zbrinjavanju vidi poglavlje 13.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

- **7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje** Osigurati dobro provjetravanje / isisavanju na radnom mjestu.
- **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:**
Izvore paljenja držati podalje - ne pušiti.
Poduzeti mjere protiv elektrostatickog punjenja.
- **7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**
- **Skladištenje:**
- **Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:**
Čuvati na hladnom mjestu.
Držati spremnik dobro zatvoren
- **Upute za zajedničko skladištenje:** Nepotrebno.
- **Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:** Zaštititi od smrzavanja.
- **7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

- **Dodatne upute za oblikovanje tehničkih sustava:** Nema daljnjih podataka, vidi točka 7.

8.1 Nadzorni parametri

- **Nadzor izloženosti na radnom mjestu:**

123-86-4 n-butyl acetate (25-50%)

GVI (CRO)	Kratkotrajna vrijednost: 966 mg/m ³ , 200 ppm
	Dugotrajna vrijednost: 724 mg/m ³ , 150 ppm

- **Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.

8.2 Nadzor nad izloženošću

- **Mjere osobne zaštite:**

- **Opće zaštitne i higijenske mjere:** Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.

- **Zaštita organa za disanje:** Uz dobro prozračivanje nije potrebno.

- **Zaštita ruku:**

Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar /pripravak.

Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju.

(Nastavak na strani 4)

Nadnevak tiska: 18.06.2015

Revizija: 18.06.2015

Naziv proizvoda: Spezial-Reiniger

(Nastavak sa strane 3)

· **Materijal za rukavice**

Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača. Kako proizvod predstavlja spoj nekoliko različitih materijala, postojanost materijala za rukavice ne može se izračunati unaprijed i stoga se mora provjeriti prije uporabe.

Otapala zaštitne rukavice otporne na primjer nitrilne gume.

· **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice**

Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

· **zaštita očiju:** Tijekom punjenje nepropustno naliježu preporučeno.

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

· **9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

· **Opće informacije**

· **Agregatno stanje:**

· Oblik:	tekuć
· Boja:	jantar
· Miris:	Karakterističan

· **Promjena stanja**

Talište/područje taljenja: Neodređen.

Vrelište/područje vrenja: 124 °C

· **Plamište:** 27 °C

· **Temperatura paljenja:** 370 °C

· **Samozapaljivost:** Proizvod nije samozapaljiv.

· **Opasnost od eksplozije:** Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda, međutim moguće je nastajanje smjesa para / zraka, koje mogu eksplodirati.

· **Granice eksplozivnosti:**

· Donja:	3,0 Vol %
· Gornja:	10,4 Vol %

· **Tlak pare kod 20 °C:** 10,7 hPa

· **Gustoća kod 20 °C:** 0,97 g/cm³

· **Topivost u / Miješanje s**

vodom: Može se u potpunosti miješati.

· **Koncentracija otapala:**

organska otapala: 30 %

· **9.2 Ostale informacije** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

· **10.1 Reaktivnost**

· **10.2 Kemijska stabilnost**

· **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.

· **10.3 Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.

· **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

· **10.5 Inkompatibilni materijali** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

· **10.6 Opasni proizvodi raspada** Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

HR

(Nastavak na strani 5)

Nadnevak tiska: 18.06.2015

Revizija: 18.06.2015

Naziv proizvoda: **Spezial-Reiniger**

(Nastavak sa strane 4)

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

- **11.1 Informacije o toksikološkim učincima**
- **Akutna toksičnost:**
- **Primarno nadražujuće djelovanje:**
- **kože:** uklanja masnoće na koži.
- **očiju:** Uzroci oči nemir
- **Senzibilizacija:** Nije poznato sezibilizirajuće djelovanje.

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

- **12.1 Toksičnost**
- Daphnia toksičnost: n-butil acetat:
EC50 Daphnia magna 72,8 mg / l 24 h DIN 38412;
- Toksičnost na alge:
n-butil acetat: EC50 Scenedesmus subspicatus 675 mg / l 72 h Cell množenje Inhibicija Test
- Toksičnost za bakterije:
n-butil acetat: EC50 Pseudomonas putida 959 mg / l 18 h
- **Akvatična toksičnost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.2 Postojanost i razgradivost** n-butil acetat: 98% 28 d; OECD-301D; Vrlo razgradljivo
- **12.3 Bioakumulacijski potencijal** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Daljnje ekološke upute:**
- **Opće upute:**
- Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): slabo zagađuje vodu
- Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.
- **12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**
- **PBT:** Nije primjenjiv.
- **vPvB:** Nije primjenjiv.
- **12.6 Ostali štetni učinci** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

- **13.1 Metode obrade otpada**
- **Preporuka:** Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.
- **Onečišćena ambalaža:**
- **Preporuka:** Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.
- **Preporučljivo sredstvo za čišćenje:** Voda, u datom slučaju uz dodatak sredstava za čišćenje.

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

- | | |
|--|-----------------------------|
| · 14.1 UN broj | |
| · ADR, IMDG, IATA | UN1139 |
| · 14.2 Ispravno otpremno ime UN | |
| · ADR | 1139 ZAŠTITNI PREMAZ smjesa |
| · IMDG, IATA | COATING SOLUTION mixture |

(Nastavak na strani 6)

HR

Nadnevak tiska: 18.06.2015

Revizija: 18.06.2015

Naziv proizvoda: *Spezial-Reiniger*

(Nastavak sa strane 5)

· 14.3 Prijevozni razred(i) opasnosti

· ADR, IMDG, IATA



· klasa 3 zapaljive tekućine
· Popis opasnosti 3

· 14.4 Skupina pakiranja

· ADR, IMDG, IATA III

· 14.5 Opasnosti za okoliš

· Zagađivač mora: Ne

· 14.6 Posebne mjere opreza za korisnika Upozorenje: zapaljive tekućine

· Kemler-broj: 30

· EMS-broj: F-E,S-D

· 14.7 Prijevoz u različenom stanju u skladu s
Prilogom II. Konvencije MARPOL 73/78 i
Kodeksom IBC

Nije primjenjiv.

· Transport/daljnji podaci:

· Quantity limitations On passenger aircraft/rail: 60 L
On cargo aircraft only: 220 L

· ADR

· Ograničene količine 5L

· Izuzete količine (EQ) Oznaka: E1
Najveća neto količina po unutrašnjem pakovanju: 30 ml
Najveća neto količina po vanjskom pakovanju: 1000 ml

· Prijevozna kategorija 3

· Tunelska restriksijska oznaka D/E

· IMDG

· Limited quantities (LQ) 5L

· Excepted quantities (EQ) Code: E1
Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml
Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml

· UN "Regulacija modela": UN1139, ZAŠTITNI PREMAZ smjesa, 3, III

ODJELJAK 15: Informacije o propisima

· 15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

· 15.2 Ocjenjivanje sigurnosti tvari: Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

ODJELJAK 16: Ostale informacije

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

· Značenje oznaka upozorenja:

H226 Zapaljiva tekućina i para.

H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

(Nastavak na strani 7)

Nadnevak tiska: 18.06.2015

Revizija: 18.06.2015

Naziv proizvoda: Spezial-Reiniger

(Nastavak sa strane 6)

H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.

· Skraćenice i kratice:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

HR